

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Olbek Industrial Services sp. zoo

Pârât: Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Întrebările preliminare

1. Trebuie interpretate articolele 49 și 50 CE în sensul că se opun unei norme interne, precum cea care figurează în dispozițiile coroborate ale articolului 2 din Wet arbeid vreemdelingen și ale articolului 1e alineatul (1) litera (c) din încheierea de punere în executare a acestuia, potrivit căreia pentru o detașare de lucrători în sensul articolului 1 alineatul (3) litera (c) din Directiva 96/71/CE⁽¹⁾ este necesar un permis de muncă?
2. În temeiul căror criterii trebuie să se determine dacă există o detașare de lucrători în sensul articolului 1 alineatul (3) litera (c) din Directiva 96/71/CE?

⁽¹⁾ Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii (JO L 18, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 4, p. 29).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Obersten Gerichtshofs (Austria) la 7 august 2009 — Stadt Graz/Strabag AG, Teerag-Asdag AG, Bauunternehmung Granit GesmbH

(Cauza C-314/09)

(2009/C 267/65)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberster Gerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Stadt Graz

Pârâtă: Strabag AG, Teerag-Asdag AG, Bauunternehmung Granit GesmbH

Întrebările preliminare

1. Articolul 1 alineatul (1) și articolul 2 alineatul (1) litera (c) din Directiva 89/665/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind aplicarea procedurilor care vizează căile de atac față de atribuirea contractelor de achiziții publice de produse și a contractelor publice de lucrări⁽¹⁾ sau alte dispoziții ale acestei directive se opun unei reglementări naționale în temeiul căreia cererile de daune interese pentru încălcarea de către autoritatea contractantă a dreptului comunitar al achizițiilor publice

sunt condiționate de existența culpei, inclusiv în cazul în care această reglementare este aplicată în așa fel încât este necesar, în principiu, să fie prezumată culpa organelor autorităților contractante și să fie exclusă invocarea lipsei unor capacități individuale și, așadar, a inexistenței elementului subiectiv al răspunderii?

2. În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare:

Articolul 2 alineatul (7) din Directiva 89/665/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind aplicarea procedurilor care vizează căile de atac față de atribuirea contractelor de achiziții publice de produse și a contractelor publice de lucrări trebuie să fie interpretat în sensul că, în conformitate cu garanția eficacității punerii în aplicare a deciziilor adoptate în cadrul unei proceduri privind căile de atac, prevăzută de această dispoziție, decizia unei autorități de control al atribuirii contractelor de achiziții publice are un efect obligatoriu pentru toate părțile din procedură, inclusiv pentru autoritatea contractantă?

3. În cazul unui răspuns afirmativ la întrebarea 2):

Potrivit articolului 2 alineatul (7) din Directiva 89/665/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind coordonarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind aplicarea procedurilor care vizează căile de atac față de atribuirea contractelor de achiziții publice de produse și a contractelor publice de lucrări, este licit ca autoritatea contractantă să omită să ia în considerare o decizie executorie a organismului de control al atribuirii contractelor de achiziții publice sau, dimpotrivă, aceasta este obligată să nu ia în considerare decizia menționată, iar, în caz afirmativ, în ce condiții?

⁽¹⁾ JO L 395, p. 33, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 237.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Bundesgerichtshof (Germania) la 10 august 2009 — MSD Sharp & Dohme GmbH/Merckle GmbH

(Cauza C-316/09)

(2009/C 267/66)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesgerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: MSD Sharp & Dohme GmbH

Pârâtă: Merckle GmbH